



## — КОРОТКІ ВІСТІ —

Четвер, 24-го квітня 1969 р.

### В АМЕРИЦІ

**В СЕНАТСЬКІЙ КОМІСІЇ ЗАКОРДОННИХ СПРАВ** велися дебати над тим, чи треба розбудувати систему протиповітряної оборони системи "Сейфгард", чи ні. Дебати тривали понад 5 годин. "Проти" були колишній директор оборонних дослідів д-р Герберт Йорк і професор Стенфордського Університету Волфганг Паловски. "За" висловилися колишній заступник секретаря оборони Г. Ніці і професор Каліфорнійського Університету Вільям Мек Міллен. Протиповітряні системи, що цієї системи не треба, бо вона не дасть обороні тільки спричинити перебої в зброєнні. Ніці та Мек Міллен заявили, що оборонна протиповітряна система потрібна, щоб не допустити до несподіваної атаки СРСР на цю країну, і щоб скріпити становище ЗСА під час можливих переговорів в справі обмеження зброї між СРСР і ЗСА.

**СЕНАТОР РОБЕРТ БІРД ВІНІС ЗАКОНПРОЕКТ**, згідно з яким буде федеральним злочинним спричинити заворушеннями перерву в навчанні в тих школах, які дістають федеральну допомогу. Цей сенатор демократ із Вест Вирджинії каже, що школи безсилі у відношенні до тих, які заворушеннями та вандалізмом припиняють навчання, тому треба б окремого закону, який визначав би кари для заворушників. За спричинення припинення навчання грошова кара одного року тюрем та грошова кара в сумі \$ 1000, коли б під час заворушень в школах були поранені, тоді кара становила б 10 років тюрем та \$ 10,000 грошової кари. Немає виглядів, щоб Сенат схвалив проєкт сен. Бірда.

**ДЕМОКРАТИ ПРОТИ ПЛАНУ РЕСПУБЛІКАНЦІВ** відкласти реформу вибору президента аж після того, як закінчиться виборча кампанія Ніксона в 1972-му році. Голова Палати Правничої Комісії конгресмен Емануел Селлер, який довше був за те, щоб відкласти проєкт про скасування Колегії Електорів, тепер заявив, що він бажав би, щоб зміна Конституції в справі вибору президента була схвалена перед перевибором Ніксона в 1972-му році. Селлер заявив, що вже тепер хоче знати, чи в 1971-му році буде достатньо чистого стейтв, яке ратифікувало б нову Поправку до Конституції в справі вибору президента. Внесок до відкладення цієї справи поставив конгресмен республіканець Вільям Мек Колкок з Огайо.

**ФЕЛІП ГЕРРЕРА, ПРЕЗИДЕНТ МІЖАМЕРИКАНСЬКОГО Банку Розвитку**, заявив, що промислові країни виявляють брак солідарності в торговельній політиці та вбивають охоту в недоврозвинених державах співпрацювати, що можна буде поправити економіки латиноамериканських держав. Геррера промовляв з приводу 10-річчя цього банку до ради його директорів. Його критика в першу чергу відносилася до ЗСА, хоч один із ради директорів цього банку секретар скаргу ЗСА Дейвід Кеннеді заперечив зв'язок колег, що Америка продовжує свою підтримку Міжамериканського Банку Розвитку. Геррера нарікав на це, що майже всі уряди, що допомагають цьому банку, узалягують свою допомогу від того, що треба за цю допомогу купувати їхні товари.

### У СВІТІ

**ПАРТИЗНИ ПРОВІДНИКИ В ЧЕХО-СЛОВАЦЬКІЙ БОЯТБІ**, що традиційний маніфестаційний похід на 1-го травня може перетворитися в антисовєтську демонстрацію з уваги на викинення Александра Дубчека з становища генерального секретаря компартії та замінення його Гусаком. Тому Секретаріат компартії видав обійчик до партійних клітин, що вони самі мають рішення, чи треба святкувати 1-ий травня "традиційною формою" та як пристосувати те відзначування "до місцевих умов".

**ЗАХІДНО-НІМЕЦЬКИЙ УРЯД ВИРІШИВ**, що можна притягати до карної відповідальності німецьких воєнних злочинців без уваги, коли це станеться. За першочинним законом — за злочини, докнані під час війни, не можна було притягати до карно-судової відповідальності після 20-ти років від дня німецької капітуляції, отже після 8 травня 1965 року. Описля проважено той термін до кінця 1969 року. Тому, що є ще коло 600 відкритих справ, в яких ведеться слідство, скасовано всі обмеження щодо часу.

**МА КОНГРЕСІ ФІНСЬКОЇ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ ПЕРЕМОГЛИ** ліберали під проводом Аарне Саарінен, які в рішальних справах мали за собою 263 голоси проти 213 голосів фінських сталіністів. Москва, мабуть, не підтримуватиме сталіністів, щоб не наразитися на нову хвилю критики з боку західних комуністичних партій за втручання у внутрішні справи чужих компартій. Але не виключено, що постане друга розколювання компартії, чого теж, Москва, мабуть, не схвалюватиме.

**ІЗРАЇЛЬ РОЗПОЧАВ** 22 квітня ц. р. святкувати 21-пі роковини своєї державної незалежності. Проте — стверджують одностайно західні кореспонденти — щогорічний настрій у цих святкуваннях радше пригнітливий, як радісний, бо посилюється діяльність арабських терористичних організацій, посилюються агресивні дії Єгипту, з кожним днем зростає число ізраїльських жертв і нема виглядів на швидкий мир.

**СОВЕТИ ПОВЕЛИ ЗНОВУ** свою давню демагогічну пропагандну тактику на Женевській конференції розбудови. Голова совєтської делегації Алексєй Рощін підтримав давню совєтську пропозицію, щоб переговорювати про "загальне і повне роззброєння", та, зокрема, про заборону використання морської дія взагалі для всіх родів зброї, а не тільки атомової, як цього хоче Америка. Таке "роззброєння" становить подобається міжнародним паціфістам. Тому те становище Рощіна підтримала делегація соціалістичного уряду Швеції Альва Мірдал. Рощін, щоб не зачепити дороги до переговорів з ЗСА, заявив, що "остаточно" Совєтський Союз може зматати до "загального і повного" роззброєння — етапами.

**РАЙД ОПОЗИЦІЇ ПРОТИ ДЕ ГОЛЛЯ ЗБІЛЬШИЛИСЯ**, коли лідер партії Незалежних республіканців, яка завжди підтримувала де Голля, Валері Жискар д'Естен, проголосив перехід до опозиції. Все ж, загально вважають, що де Голль переможе у всенародному референдумі над зміною конституції, що відбудеться вже в найближчій неділю, але ця перемога, в найкращому випадку, прийде з мінімальною більшістю.

## Ніксон домагається повноважень для Уряду поборювати Мафію

Вашингтон. — 23-го квітня президент Ніксон звернувся до Конгресу з чотирма проєктами, в яких планує повести боротьбу проти організованого злочину, який керує тасіа організації так звана Мафія. Ця організація на широку скалю веде незаконні заклади на перешкоди незаконні заклади на перегонах і т. д., заробляючи на цьому мільйони доларів річчю. Ніксон заявив, що Мафія діє тепер дуже самовпевнено та деморалізує численні ділянки американського життя. Уряд пропонує, щоб Конгрес призначив на поборювання Мафії \$61 мільйон. Пропонується також, щоб Конгрес схвалив законопроєкти, які давали б право діяти Федеральному Уряду в таких випадках, в яких тепер мають право діяти тільки стейтс суди й стейтс поліція. Один законопроєкт пропонує, щоб федеральна влада могла карати тих, які дають хабарі урядовцям і поліції, та тих, що ті хабарі приймають. Ціла низка законопроєктів домагається від Конгресу більших повноважень на те, щоб Уряд міг з успіхом поборювати зорганізовані злочини Мафії.

## Жюрі засудило Сірхана до смертної кари в газовій коморі

Лос Анджелес. — 23-го квітня те саме, жюрі яке минулого тижня визначило винуватим Сірхана Вісхара Сірхана в убивстві ньюйоркського сенатора Роберта Ф. Кеннеді, визначило підсудному кару смерті в газовій коморі. Жюрі голосувало аж п'ять разів, під час 11-денного засідання і аж в п'ятому разі воно одностайно визначило Сірханові кару смерті. Формальний засуд відбувся аж 14-го травня, коли суддя Г. Вокер вислухав висуку головного обвинувача Гранта Купера про понову розправу. Згідно з каліфорнійським законом суддя має право зменшувати кару смерті до довічного ув'язнення. Оборона заповіла опеляцію. Передбачають, що Сірхан не буде покараний смертю карою. Підсудний прийняв спокійно вирок. Адвокат Купер сказав йому, що зробив все можливе, щоб його рятувати. Сірхан відповів: "Навіть Ісус Христос не міг би бути мене врятувати!"

## Трудно про ролі Канади — країни між трьома океанами

Нью Йорк. — Канадський прем'єр міністер П'єр Еліот Трудо в інтерв'ю з представником ЦТ Торонто Телеграфів заявив, що Канада знаходиться тепер в переходовій стадії від сторічної орієнтації на ЗСА та на Європу до нової своєї ролі як держави між трьома океанами. Ми усуваємося з Арктики, Північного Атлантичного і масово зв'язок з такими міжнародними центрами, як Азія та Південна Америка. У вищих згаданих районах зростає індустріалізація і вони стають щораз важливішими для світу. Тому то, казав канадський прем'єр, ми постійно домагаємося визнання Комуністичного Китаю, та збільшимо торгівлю з Японією, яка в 2000 році буде однією з чотирьох найбільших держав світу. Канада, казав Трудо, переорієнтує свою закордонну політику на свою торгівлю та свою військову політику до нової концепції трьох океанів, яка дає їй великі розмови можливості.

## В березні життя подорожчало на 0.8%

Вашингтон. — Департамент Праці стверджує, що індекс цін в березні ц. р. збільшився на 0.8 відсотків в порівнянні з лютом ц. р. і становив 125.6 відсотка в порівнянні з першочинними цінами з 1957 — 1959 років, коли індекс цін становив 100. Березневе збільшення індексу цін є найбільше від часів Корейської війни на початку 1951-го року. Теперішня інфляція почалася в 1965-му році, але в минулому році індекс цін збільшувався пересічно на 0.4 відсотка, а цього року в березні це збільшення двічі більше. Інфляція діє далі, хоч Уряд і фіскальними (збільшення податків і зменшення федеральних видатків) і монетарними (збільшення відсотків та утруднення кредитів) засобами старався сповільнити темп збільшення економіки та припинити інфляційний тиск на господарське життя цієї країни.

## З'їзд вихідців з Перемищини і Посання в цю суботу й неділю в Нью Йорку

Нью Йорк. — Старанно підготований з мільйонний з'їзд Перемищини і Посання відбудеться в Нью Йорку, в залах Українського Народного Дому на 2-й етнж, в суботу й неділю 26-27 квітня. Ресурсація гостей розпочнеться в суботу о 9 ранку, відкриття з'їзду — о 9:30 ранку, що необхідне з огляду на велику й різноманітну програму. Крім формальних точок та обідньої перерви, 1-го дня будуть прочитані доповіді: реф. В. Качмар — "Перемищина і Перемиська земля під окупацією", письменник Іван Смілій — "Літературний Перемищина", А. Вук Вайсформус про діяльність Видавничого Комітету книжки про Перемищину. В суботу учасники організатори з'їзду запрошують усіх на бенкет, що розпочнеться о 6-й г., з участю таких мистецьких сил, як актори Юлія і Вол. Шаровські, оперовий соліст Лев Реймарончик, Л. Бульба, М. Дублянська — Гузар; тостмастер д-р В. Пушкар. Від 9-ї г. розпочнеться у великій залі УНДому забава з танцями, на якій будуть ви-

Проф. д-р Степан Шах (Знімка зроблена з нагоди його 75-річчя 3-го січня 1966-го року за робочим столом у Мюнхені в Німеччині)

конати Перемиської композиції д-ра О. Воляського, співатиме Ігор Раковський. У неділю, після участі в Службі Божій у церкві св. Юра, відбудеться обговорення статуту Громадського Об'єднання "Перемищина" і перетворення з'їзду на основний збори того нового земляцького Товариства та вибір його Управу.

З нагоди цього з'їзду, "Свобода" вкотре почне

## Північна Корея погрожує новим наїздом проти Південної Кореї

Сеул. — Комуністичний північно-корейський уряд проголосив через радіо дозвіл заяву з лайкою проти "американських імперіалістів" у зв'язку з стаціонарним на Японському морі недалеко берегів Північної Кореї великої американської морської флотії та заявою президента Ніксона про відновлення розвідних літ під охороною бойових кораблів. Північно-корейські комуністи підтримують своє попереднє брехню, що американський розвідний літак "ЕС-121" збито всередині північно-корейського повітряного простору, і погрожують, що вони за кожним разом, як тільки "американські імперіалісти" знову порушать суверенний північно-корейський повітряний простір — будуть збивати "імперіалістичні" літаки. Можна сподіватися — твердить північно-корейський комуністичний комунікат - американської масової відплатної дії, яка доведе тільки до другої загальної Корейської війни. Іншими словами — північно-корейські комуністи загрозили, що у випадку будь-якої відплатної акції Америки проти нової північно-корейської провокації Північна Корея заатакує своїми збройними силами Південну Корею. Тим часом американська преса твердить, що воєнно-морське з'єднання недалеко берегів Кореї нарахує вже не 23 чи 24, а кругло 40 кораблів, разом із кількома найважливішими бойовими одиницями. Тому, читаємо, американське командування обмірковує можливість відновлення розвідних місій таким спеціальним кораблем: ті місії припинено після того, як Північна Корея насильно захопила в січні минулого року американський розвідний корабель "Пуебло".

## Паризька конференція про В'єтнам опинилась на мертвій точці

Париж. — В чотири тижні після того, як південно-в'єтнамський президент Нгуєн Ван Тіє заявив категорично переговорювати з комуністичними зустрічами з в'єтнамським комуністичним підпіллям себто Фронтом Національного Визволення чи пав В'єтконгом, — все це незначних тайних розмов. Немає також ділових, "приватних" зустрічей і нарад між Америкою і Північним В'єтнамом, а офіційні пленарні засідання Паризької конференції, які тепер відбуваються кожного четверга, не швидко позбавляють вигляду виготовлення односторонніх промов і взаємних обвинувачень. На конкретну американську пропозицію, щоб розпочати ділові переговори в справі одночасного й паралельного відкриття військ Північного В'єтнаму та Америки з Південного В'єтнаму, від-

## Нігерія здобула столицю Біяфрі

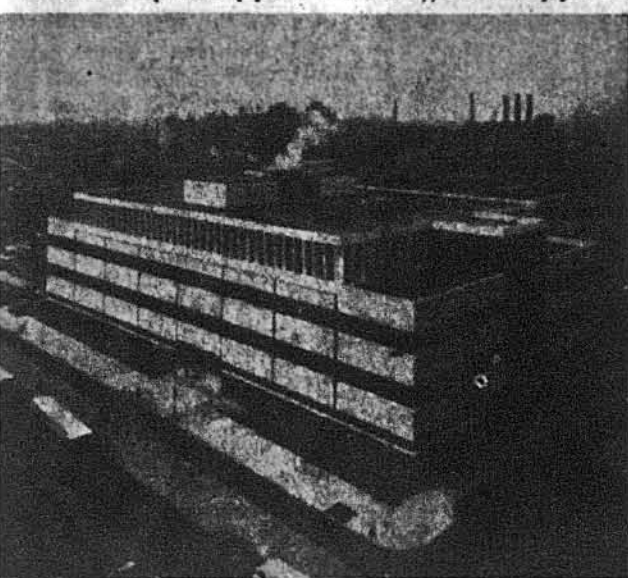
Лягос, Нігерія. — Уряд офіційно проголосив, що його перша дивізія захопила фактично столицю Біяфрі Умуахія та очинув її околицю від "ворожих" військ. Біяфрі — це колишня Східна провінція Нігерії, яка в 1967 році відколотася і проголосила себе самостійною Республікою Біяфра, на що центральний уряд Нігерії відповів воєнним походом. Військові Нігерії, куди краще узброєні за військом Біяфрі, підтримуване Совєтами і частинно Британією, здобули в минулому році столицю Біяфрі Еногу й згодом другу її столицю Оверрі. Тепер біяфрієць перенесли свій адміністративний центр й головну військову квартиру до останнього містечка під їх адміністрацією — Орлю, біля якого знаходиться теж невелике містечко, одиницік безпосередній зв'язок Біяфрі з зовнішнім світом. Біяфрієць все ж контролюють яких 2,500 км, миль і не складають зброї. Всі спроби замирення розбиваються об волю центрального уряду Нігерії, щоб Біяфра вернулася до державної єдності Нігерії, — на що голова Біяфрі, полк. Одумегу Оюку не хоче погодитися. Біяфрієць, які складаються головно із племені Ібо, відколотися від Нігерії внаслідок флангового винищення того племені племенем юрбабас з Північної Нігерії.

## Єгипет проголосив воєнне перемир'я з Ізраїлем за ненадіне

Каїро. — Речник єгипетського уряду, д-р Мохамед ель-Зайт, заявив у середу 23 квітня ц. р. на пресовій конференції, що воєнне перемир'я із червня 1967 року — перестало діяти. Негативно після цієї заяви представник Ізраїлю в Об'єднаних Націях Йозеф Табоас передав ноту від Ізраїлю цьогомісячному президенту Раді Безпеки, яким є ген. Падма Бахадур Хатрі з Нью-Йорку, з вимогою привернення важливості перемир'я та примушення Єгипту, щоб він лояльно зберігав перемир'я. Заява названого речника єгипетського уряду прийшла майже одночасно з проголошенням в єгипетських газетах, що протизраїльська революційна організація Аль Фатах перелав новий рейд проти ізраїльських окупаційних військ на Синайському півострові, вбила шістьох ізраїльських воїнів й одного взяла в полон та привела до Єгипту. Заява Єгипту про неважкість воєнного перемир'я прийшла в два дні після того як генеральний секретар Об'єднаних Націй У Тантствердив у своєму листі до Ради Безпеки ООН, що на Близькому Сході йстас фактичний воєнний стан.

друкувати історичний нарис про державну гімназію з українською мовою навчання в Перемищині пера колишнього заслуженого директора тієї гімназії, видатного українського науковця, педагога і діяча та автора проф. д-ра Степана Шаха.

## КОНКРЕТИЗУЄТЬСЯ СПРАВА НОВИХ ПРИМІЩЕНЬ ДЛЯ УНС І „СВОБОДИ“



Щойно відкритий та відданий до використання новий будинок Першого Джерзі Національного Банку, біля якого (праворуч) запланована будова нових приміщень УНС і „Свободи“.

Джерзі Сіті. — В середу 23-го квітня 1969 р. тут церемоніально відкрито новий будинок Першого Джерзі Національного Банку (Фірт Джерзі Н е ш ел Бенк), поруч якого в недалекому часі мала б початися будова нових приміщень для Головної Канцелярії Українського Народного Союзу да в-ва „Свобода“. Згідно з умовою, бо ця частина міста є тепер в суцільній забудові, якою відає окрема міська агенція, яка повинна дати згоду на будову відповідних приміщень в системі такої забудови. Екзекутивна УНС уже від деякого часу пролонгує заходи в цій справі та очікує позитивних рішень. Відкриття нових банківських приміщень відбулося з традиційним церемоніалом, як посади містера Т. Вілен перетяг стяжку в приватній присутності банку Томаса Стентона та його дирекції і будівничих та почесних гостей, між якими були й головний представник УНС Йосип Лисогір та головний касир УНС д-р Петро Пуцило, які раніше того дня мали нараду з посадовцями та іншими ексекютивними урядовцями міста в справі запланованої будови нових приміщень УНС. Новий банківський будинок займає 120,000 квадратних стій площі та пологений у безпосередньому віддаленні від зупинки підземної залізничної Експрес-Плейс біля Гудсону на лінії, що лучить Нью Джерзі з Нью Йорком. Будова коштуватиме п'ять мільйонів доларів. Другий поверх цього чотирьохповерхового будинку приміщуватиме найсучасніший центр комп'ютерів IBM, а експедіційний відділ банку має спроможність, при допомозі найсучаснішого апаратури, висилати понад пів мільйона поштових посилок місячно. УНС вже видана з цим банком тісно співпрацює.

## У „першотравневих закликах“ ЦК КПСС не названо жадної закордонної комуністичної партії

Московська „Правда“ опублікувала, як і щоразу, так зв. Першотравневі заклики Центрального Комітету комуністичної партії СРСР. Відміну від попередніх років, коли було стало понад 100 газет-закликів про „комунізм“, боротьбу проти „імперіалізму“ тощо, цього року У них ніде не названо жадної закордонної комуністичної партії. Під газетою ч. 39 є лише загальні слова „братський привіт комуністичним і робітничим партіям, стійким борцям проти імперіалізму, за комунізм“. Зате деякі газети присвячують закликом до зміцнення єдності „комуністичного фронту“ до єдності в комуністичних партіях світу, а партії країн-сателітів Москва закликає „боротися за зміцнення дружби і єдності“ та „будувати на сторожі щодо визволення ворогів соціалізму!“ Про ЗСА згадує як про „імперіалістичну силу“ лише раз, зате в газеті ч. 50 ЦУ КПСС допустився навіть такого словника, як „Вон американський імперіаліст із Вєтнама!“... В газеті спершу йде мова про „совєтський народ“, а в кінці — на всякий випадок і для закордонних читачів, згадує і про „народи СССР“. У закликах не приховується, що Москва хоче з допомогою комуністичних партій світу встановити свій комунізм у всьому світі.

## УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

### РОЗПОРЯДЖЕННЯ ВЛАДИКИ АНДРІЯ ПРО УКРАЇНСЬКУ МОВУ НА БОГОСЛУЖЕННЯХ

Мюнхен. — Тижневик „Християнський Голос“ ч. 11 1969 передрукував повний текст розпорядження Владика Української Католицької Церкви, Єпископа Андрія про українську мову під час Богослуження та в шкільництві в країнах Південної Америки: (ВАЕ). Згідно з постановою Синоду Українського Єпископату під час II-го Ватиканського Собору, щоб у Службі Божій відмовляти українською мовою молитви: „Отче наш“, „Вірую“, „Вірую Господи“, як також і щоденні молитви, — заряджуємо, щоб на всіх Богослуженнях вірні відмовлялися, або співали вищегадані молитви. Рівнож заряджуємо, щоб з новим шкіль-

ним роком 1969 усі діти училися молитов українською мовою, згідно з текстом, затвердженом Верховним Архiepіскупом Української Церкви, Блаженнішим Кардиналом Йосифом Сліпим.

† Андрій, Єпископ

### ДОПОВІДЬ У ВАШИНГТОНІ

Вашингтон. — Осередок Наукового Товариства ім. Шевченка, разом із місцевим Відділом Товариства Українських Інженерів у Вашингтоні, влаштувають у суботу 26 квітня ц. р. наукове зазідання, на якому д-р інж. Василь Наконечний дасть доповідь на тему: „Судна на повітряній подушці“. Доповідь буде ілюстрована світлинами. Засідання відбуватиметься в домі Православної Парафії. Початок о год. 8-ій вечора.



# СВОБОДА

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1102 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918. Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00. For UNA members monthly \$5.00.

Статті підписані їх авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція.

P.O. Box 348 Jersey City, N.J. 07303

## Сірхан-Сірхан

5 червня 1968 року 24-річний безробітний службовець Сірхан Бешара Сірхан, що 11 років мешкав у Лос-Анджелесі, араб з Йорданії, застрелив у готелі "Амбасадор", в тому ж місті, на очах багатьох осіб 42-річного сенатора Роберта Кеннеді, через кілька хвилин після того, як сенатор Кеннеді дізнався з радіо-телевізійної передачі про свою перемогу в прайм-тайм у Каліфорнії. Судова розправа проти вбивця, після довгого й морочливого вибору лав присяжних, що в остаточному складі 7 чоловік і 5 жінок, тривала 64 дні. Суддя відкинув усі спроби обраних представити підсудного, як людину психічно незрівноважену, що не могла вивільнитися з-під вражень страхітливих сцен, які спостерігала в дитинстві під час ізраїльсько-арабської війни. Переслухав 90 свідків. Присяжні мали до розпорядження 107 книг із документами, що стосувалися цієї справи. Після наради, що тривала 16 годин і 42 хвилини, вони одногласно засудили Сірхана-Сірхана за вбивство першого ступня. За каліфорнійським законом присяжні мусять окремо визначити ще кару. І вони ухвалили кару смерті, яку, проте, суддя має право знизити до кари довічного ув'язнення. Зрештою — хоч у каліфорнійських "камерах смерті" перебувають 435 в'язнів — протягом останніх двох років не переведено ні одного езекуції, бо загальний настрій в Америці проти смертної кари. В кожному разі, обранці вже заповнили згодою відклику, і тому проміне щонайменше рік, поки присуд став правосильним.

Убивство сен. Роберта Кеннеді потрясло американським громадянством, як черговий трагічний і в своєму політичному сенсі безглуздий атентат, після вбивства президента Джона Ф. Кеннеді й д-ра Мартіна Лютера Кінга. Коли в обох попередніх випадках і по нинішній день існують сумніви щодо виконавців і причини атентатів — у випадку атентату проти Роберта Кеннеді немає сумніву щодо особи вбивця та психологічних мотивів, які ним керували.

Прокуратор характеризував Сірхана-Сірхана, як фанатичного ненавистника життя, який свідомо й плівно підготувався до вбивства Роберта Кеннеді за його приязні до Ізраїлю заяви. Хоч обранці заперечували, що Сірхан антисеміт, сам він пристрасно й рішуче протестував проти тверджень обранців, начебто він ексцентричний і параноїдальний психопат; з поведінки Сірхана на розправі мало видно, що він сам себе вважав за героя і хоче бути ним в очах арабського світу. Зфанатизовані арабські маси дійсно вважали Сірхана-Сірхана за героя, і тому, з урахування на сучасні міжнародні відносини й інтереси Америки в арабському обширі — можна прийняти за певністю, що за кілька років він вийде на волю, коли трагедія в готелі "Амбасадор" дещо призабудеться.

Поміняючи персоналії, етнічні й гуманітарні аспекти цієї справи, судова розправа проти Сірхана-Сірхана пригадала, що індивідуальні акти терору дуже рідко впливають на розв'язку проблем, особливо проблем міжнародного характеру. Вони можуть стати камінчиками, які спричиняють лавину, як це, наприклад, було у випадку вбивства австрійського наслідника престолу Франца Фердинанда у Сараєво 28 червня 1914 року. Але лавина першої світової війни була б усе одно зірвалася скорше чи пізніше, бо вона постанала й дозріла внаслідок австрійсько-російського суперництва на Балканах та британсько-німецького суперництва на морях, а не внаслідок несправедливої супроти сербської меншини в Боснії політики Австро-Угорщини. Яку користь Москві принесли вбивства Симона Петлиро, Сагена Коновальця чи Степана Бандери? Не розв'язують також проблеми планові акти помсти. Коли у відплату за напад кількох арабів на ізраїльський літак на австрійському летовищі Ізраїль збомбардував летовище у Ливані, з американського боку звернуло увагу, що, наслідуючи Ізраїль, Америка повинна була б піти війною проти Йорданії у відплату за атентат Сірхана-Сірхана. Люди керуються пристрастями, не думаючи про політичний глуд. Політика мусять керуватися розумом.

Політично зрілі американці не перенесли вини Сірхана на всіх арабів. Сірханові забезпечено також напружено справедливі сул. Справа мине, залишившись суїною датою в історії Америки, але найсумніше те, що саме під кінець розправи проти Сірхана-Сірхана ізраїльсько-арабський конфлікт погрожує четвертою з черги війною...

Ярослав Курдюк

## ДРУГА ТРИДЦЯТИРІЧНА ВІЙНА

За порадою фахівців колишній секретар оборони Мемфамар уклад був план: у теперішній дові високоорозвинутої електроніки побудувати між Північними і Південними В'єтнамом переговори, яка мала б припинити інфільтрацію військ та воєнних поставок на південь.

Ідея відгороджуватися від ворога різного роду фортифікаціями не нова. Вистачить пригадати з біблиї часів Єрихонський Мур, а також Великий Китайський Мур, побудований у часах християнського літоисчислення, і з модерних усе часів "лінію Макіно" та "лінію Зігфріда".

Однак, виявилось, що всі ці "лепобори" переговори виконували своє завдання тільки тоді, коли їх належно обгородили. Звичайно ж завжди знаходився хтось такий, що у своїй стратегічній винахідливості здобував або попросту обходив таку перегородку.

Згадану вище "електронічну лінію Мемфамар" мали обгородити 5-6 дивізій, виявляючи у дуже гостро засекречені підслухові та підглядні апарати, і окремо розбудована радарова система, розміщена у найбільш неваральних точках, так що за теоретичним розрахунком ворог не міг би ніяким чином просочитися. Зрештою, це вже не є ніякою таємницею, що американці мають досконалі підслухові та підглядні апарати, і їх змінювано до такої міри, що ними у найближчому майбутньому зможе користуватися кожний воляк. Крім цього є так звані "людсько-полюхові" (пішел - смеліг) апарати й найзрозуміліші речовини, які, вибухаючи, не вибухають, а тільки парализують на деякий час ворожих воляків.

Але виявилось, що всі ці найпрестижніші електронічні апарати, які у деякій мірі вже використовувались, щоб припинити просочення ворога з півночі, не є задовільними. Деякі фахівці із Пентагону кажуть, що вони дуже добрі лише для "статичної оборони", при наявності нової "лінії Макіно", що вимагає для своєї обслуговування повені інженерів і чимало воєнних з'єднань, так що для рухомих воєнних дій залишалася б заледве четверта частина наявних воляків.

Це факт, що в Альжирі французі добилися були деяких успіхів, відтиснувши ізовні міста для алжирських повстанців, але навіть і застосування найкращої техніки не принесло їм остаточної перемоги.

З прикриття доводиться ствердити, що становище американців у В'єтнамі, особливо від часу, коли припинено бомбардування Північного В'єтнаму, погіршилося: своїми настільки високими наскоками і безупинними обстрілюваннями ракетами майже всіх без винятку стратегічних осередків і військових баз В'єткону добирав деяких, хоч і хвилює, мілітарно-престижних успіхів. Кажуть,

що причиною цих успіхів В'єткону було, зокрема, те, що президент Південного В'єтнаму Тіе, очевидно за порадою американців, провадив розпочати безпосередні переговори з В'єтконом, вперше дотеперішній постанові, за якою ані Вашингтон, ані Сайгон не уважали його за рівноправного партнера.

Щоб краще зрозуміти генезу цієї, що б не говорили, дуже дивної зміни, слід повернутися до не так уже й давнього минулого. Деякі компетентні знавці відносять, як Генрі Меттло, пишуть, що війна у В'єтнамі фактично триває 22 роки. Вона розпочалася з того часу, коли порушено угоду між колоніальною Францією і в'єтнамською організацією — Лігою за Визволення В'єтнаму, загальною відомою, як В'єтконг, яку очолював Го Чі Мін. Франція визнавала була В'єтнам як вільний, у злуці із Французькою Індією, але французі почали обгороджувати призначені ними "області" В'єтнаму, внаслідок чого вибухло загальне повстання. Конфлікт тривав понад 8 років, і за той час французі втратили 174 тисячі своїх воляків.

Американці увесь час допоясали потайки французам, але після їх жалюгідної поразки коло Дієн-Бієн-Фу і політичних змін у самій Франції розпочалася міжнародна конференція в Женеві, на якій поділено В'єтнам на дві частини — комуністичну і некомуністичну. ЗСА, які формально не ініціювали і не підтримували цього домовлення, силою політичних обставин втягнулися в другу половину конфлікту. Тепер деякі експерти передбачають, що війна у В'єтнамі, не зважаючи на висхідну конференцію, що відбувається у Парижі, може розтягнутися на 30 років, хоч Вашингтон, так само, як і колишні Париж, не планує залишати там своїх воляків.

Як відомо, 30-річна війна в Європі розпочалася, як ідеологічна боротьба між католицьким цисарем Габсбургом і німецькими протестантськими феодальними магнатами. Війна у В'єтнамі криє в собі деяку ідеологічну подібність лише в такому суспільстві, де буде знищено всеке громадянство і буде втілено принцип рівності народів, сказав він.

У цьому повідомленні сказано, нібито в Советському Союзі цілковито і повністю дає наводити слова Наполеона, який казав, що в кожній війні, не зважаючи на всі передбачення й непередбачення обставин, переможцем виходить завжди той, хто є слід "вишній граматичний стрільного пороку". Іншими словами, про остаточний вислід рішення не час і не дипломатичні загравання, а повне викорискування воєнного мистецтва у таких формах, яких у даний момент вимагають умовини до-

ки архітектурно-історичних пам'яток великокітної доби у Києві знищено в 1930-их рр. п'ять храмів: Михайлівський Золотоверхий монастир початку XII стол.; Трьохсвятительську церкву XII ст.; Успенську церкву на Подолі XII ст.; так зв. Пам'ятник Орини — рештки церкви, побудованої Ярославом Мудрим у XI ст.; заміновано на початку війни в 1941 р. Успенську катедру Києво-Печерської лаври XI ст., яку в тому ж році, 3-го листопада, зірвано німецькими окупантами.

З головніших киявських храмів гетьмансько-козацької доби, що мали найбільше національне значення, зруйновано дощенту такі архітектурні пам'ятки: собор св. Миколи Військового з дзвіницею й Трапезною церквою фундації гетьмана Івана Мазепи; його ж фундації — Боголюбську катедру з дзвіницею киявського Братського монастиря; Микольський Слупський монастир (т. зв. Малий Микола) з трапезною церквою; Лівдську церкву; Грецький монастир; дзвіницю Кирилівського монастиря; дзвіницю, Трапезну церкву і в'їздову браму Михайлівського монастиря; чудову давню дерев'яну церкву, перевезену з Гутульщини і поставлену в Києві під час першої світової війни, та ін. А з церков у класичному та ампірному стилях: храм св. княгині Ольги, церкву св. Миколи Доброго і навіть церкву Різдва Христового на Подолі, де в 1861 році стояла труна з прахом нашого великого козака — Тараса Шевченка перед похованням його останків у Каневі, на Чернечій горі.

## ВИСТАВКА ЕТНОГРАФІЧНИХ МАТЕРІЯЛІВ БАЧКИ

З усіх наших розсіяних по всьому світі поселень найбільше подиву заслуговує поселення в Югославії. Поселало воно 200 років тому, коли Австро-Угорщина почала заселявати наддунайську рівнину. Тоді на вояжній землі Бачки й Банату переселилися м е ш к а н ц і Карпатських гір. Вони осідали тут цілими громадами, а то й розкинуто, згодом поширилися також і Сирмії і Славонії. Друга хвиля переселення прийшла в кінці XIX ст. зі східної Галичини й осіла на просторах Боснії.

Українські переселенці напочуд добре збереглися. Вони вживають досі своєї рідної мови, тримаються греко-католицької віри, плекають стародавні звичаї. Славляться, як добрий господарі, що люблять землю і вміють коло неї ходити. Зберегли також своє народне мистецтво, яке плекали ще в Карпатах.

Тепер це поселення, розміщене здебільшого у вище згаданих провінціях Югославії, налічує коло 50.000 душ. З розвитком промислу багато молоді пішло до міст, а відомі діти до шкіл, отже збільшилось число місцевої інтелігенції. У м. Новому Саді виходять тижневик

"Руске Слово" і квартальник "Шветлоє". По більших осередках є читальні — просяїтні друштва, які влаштовують щорічно фольклорно-танцювальні фестивалі п. я. "Червона Ружа".

У своїх школах і видавництвах це поселення користується гоніркою, що нагадує гонірку Пратишчанин чи Закарпаття. Донедавна вони звали себе русинами, а від 1966 р. прийняли офіційну назву русинів - українців.

Щасливий збіг обставин дозволить нам незабаром запланувати з невеликою збіркою етнографічних матеріалів цих наших наддунайських земляків. Малар Юліан Колесар, що походить з відтілля, вже в своїх студентських часах став збирати зразки бачанського орнаменту. Він їх добавляв впорядковує і збагачує власними рисунками. Музейний Комітет Союзу Українок Америки доповнив цю збірку своїми зразками тканин із Бачки і тепер підготував разом з Українським Інститутом Америки виставку. Це буде одна нагода заглянути за народним мистецтвом цього нашого поселення. Відкриття виставки відбудеться в неділю 27 квітня п. р. в Українському Інституті Америки в Нью-Йорку.

Л. В.

## "РОЗВ'ЯЗАНЕ" НАЦІОНАЛЬНЕ ПИТАННЯ В СССР

"Радянська Україна" з 13 квітня ц. р. подала на останній сторінці повідомлення п. я. "Розв'язання національного питання в СССР" — пресконференція в Москві. ТАСС повідомляло, що "Від преси Міністерства закордонних справ СССР про 10 квітня для радянських та іноземних кореспондентів п р е с конференція, присвячену розв'язанню національного питання в Радянському Союзі. З повідомленням на тему "Ленінське вчення у національному питанні і практичне розв'язання національного питання в СССР" виступила голова Ради Національностей Верховної Ради СССР Ю. І. Палейкіс. Маркс, Енгельс і Ленін показали їм д е с т в о, що справжнє вільне об'єднання народів та їх співробітництво можливі лише в такому суспільстві, де буде знищено всеке громадянство і буде втілено принцип рівності народів, сказав він".

У цьому повідомленні сказано, нібито в Советському Союзі цілковито і повністю дає наводити слова Наполеона, який казав, що в кожній війні, не зважаючи на всі передбачення й непередбачення обставин, переможцем виходить завжди той, хто є слід "вишній граматичний стрільного пороку". Іншими словами, про остаточний вислід рішення не час і не дипломатичні загравання, а повне викорискування воєнного мистецтва у таких формах, яких у даний момент вимагають умовини до-

дає наводити слова Наполеона, який казав, що в кожній війні, не зважаючи на всі передбачення й непередбачення обставин, переможцем виходить завжди той, хто є слід "вишній граматичний стрільного пороку". Іншими словами, про остаточний вислід рішення не час і не дипломатичні загравання, а повне викорискування воєнного мистецтва у таких формах, яких у даний момент вимагають умовини до-

І це далеко не всі храми у Києві, а тисячі ж їх по цілій Україні. А перед цим безжалісним руйнуванням усіх без винятку храмів були нещадно грабовані. З них вилучено владою всі дорожні цінності й високомистецькі скарби, якими впродовж століть український народ щедро обдаровував свої святині. Нищилися ікони, іконостаси, церковний посуд і церковні книги, свічники, канделябри й церковні дзвони. До того ж долучилися нищення головніших цінностей, духовних шкіл, самого духівництва та й дуже, дуже багатьох мирян. Протягом короткого часу було репресовано двох митрополитів, тридцять єпископів, тисячі священників і десятки тисяч вірних.

Усякий спротив такому нечуваному розгрому української культури, науки і мистецтва закінчувався трагічно для кожного, хто його виявляв, незалежно від того, ким він був: ученим, письменником, мистецтвознавцем, робітником чи селянином. Так за спротив руйнуванню Михайлівського Золотоверхого монастиря заплатив своїм життям визначний учений-мистецтвознавець — професор Микола Макаренко. Загинув також за захист рідного мистецтва і відомий мистецтвознавець Данило Щербаківський, Федір Ернст і багато інших.

Над храмом-ювілянтном, катедрою св. Софії не раз відносилася руйнівницька рука нищення. Щоправда, у вступі до книжки М. Кресального "Софійський заповідник у Києві" знаходимо таке суворе застереження влади проти руйнування пам'яток мистецтва:

"У 1918 р. був виданий Декрет, підписаний головою Ради Народних Комісарів В. І. Леніном, про взяття на облік під державну охорону всіх пам'яток культури і старовини, що є у віданні не лише установ, а й приватних осіб і різних товариств. Заклавши в перші роки свого існування основи справ державної охорони культурної спадщини, Радянська держава безперервно її удосконалювала і розвивала".

І того ж самого, 1918 року той самий голова Ради Народних Комісарів послав з Москви свої чергові полички на завоювання України.

(Далі буде)

С. Ридик

## МАРІЯ ЧОРНОБРИВА

(Замість фейлетону)

Темою мого сьогоднішнього слова будуть матроніми. Цим терміном я називаю жіночі прізвиська. Дружина мого знайомого пана Чорнобрового підписується двоєсловом: Марія Чорноброви. Та на цьому не спинається, а каже:

Нема Марії Чорноброво. Дайте Марії Чорноброво-му. Слушайте Марію Чорнобрового. Голіться з Марією Чорнобровим. В Марії Чорнобровим.

Почувши вперше кілька відмінків цієї чудної декляції, я дуже здивувався і запитав:

— А чому пані допускається такого гвалту над нашим безвинним мовою? Це не був добре обдуманий запит. Він таїв у собі трохи сарказму, а тому викликав ізбоку Марії Чорнобрової гостру реакцію.

— Ви назвали гвалтом те, що не є жадним гвалтом, — сказала вона. — Як би я не підписувалася, як би себе не називала, чи Чорнобровим, чи Голім, чи Босим, чи Простоволосим, як би того не відмінювала, ні один підручник законів української мови, ні одна граматика її не заплаче від болю, ані не застоїть.

— Ха-ха! — засміявся я. — Звичайно, не застоїть. Але ніби ж і наше почуття елементарної законності страждають від того.

— Ви, чоловіки, маєте думати ніжки вуха і дуже вразливе почуття законності. Та, на жаль, не завжди. Я зараз нагадаю вам один із багатьох прикладів глухоти ваших вух. Скажу вам кілька слів про правдивий гвалт. Про той гвалт, що його допущаються не жінки, а якраз чоловіки. І допущаються над своїми дітьми та їх матерями. Про цей гвалт чоловіки не говорять, але про нього співають українські пісні, тьохкають солов'ї, кулю зозулі.

Я здивовано видивився на Марію Чорнобрового...

— Ви робите здивовані очі, — сказала вона. — Хіба не чули пісні:

Соловей в саду: тьох-тьох, тьох-тьох!  
Котяться слюзи, як той горюх.  
Зозуля в гаю: ку-ку, ку-ку!  
За що я терплю таку муку?

Ці звуки бринять від Кавказу по Сибір. Позбавлена найменшої охороми лемкиня кидається в річку:

Як на Дунай-річку ступила,  
Вілюю хустини майнула

і пропала під водою. П'яний чоловік, запаморочений вином гардамамом, гвалтує жінку. Йому цілком байду, що з того гвалту може вийти тільки нещасний недоросток і недоумок чи щось гірше. Скільки таких п'янороджених калік ходило й ходить по Україні! Це знає згвалтована мати, українська мати, і проти цього бореться всіма своїми слабкими силами. Змагається, ховається, тікає, кидається у воду, щоб тільки не дати пороного плоду. Воляла б, раде пожертвувати своїм життям. Це правдива героїня.

Мені було прикро чути це, і я пожалував, що своїм наївним запитом довів справу до такого смутку.

Але Марія Чорноброви пішла далі:

— Проти цього гвалту пора наразі зорганізувати спільну боротьбу всіх жінок. І це було одним із мотивів, чому активні елементи серед українського жіноцтва в нашому місті оце вчора ухвалили заснувати Комітет відновлення українського матріярхату.

— Матріярхату? Себто... — Матріярхату! Такого стану, коли всіма державними й громадськими справами керують самі жінки, і коли взагалі всі політичні й адміністративні функції знаходяться виключно в жіночих руках.

— А що ж тоді залишається чоловікам? Як функції? — Чоловіки! — І більш нічого? — Хто з чоловіків захоче, зможе колесати дітей, співа-ти їм колискових пісень, я-влять складати нові пісні. Во-же мій! Такої роботи знай-деться багато. А практика показала, що чоловіки дуже намагаються до п о е т и ч но-ї творчості. До політики вони не годяться. Тому, коли бу-реться за неї, то виходять са-мі ганнібали, олександрів македонські, колії цезарі, а-тилли, чінгіз-хани, наполео-ні, гітлери та інші історич-ні розбишаки, або такі про-дукти пекельного чаду, як Ленін, Сталін та їх наслід-ники.

— Майте повну рацію, шановна пані, — сказав я. — І мені не залишається ні-чого іншого, як тільки від-шукати серця поблагослови-ти ваше діло і побажати як-найкращого здійснення ма-тріярхату. Але я не можу збагнути, чому для цього треба конче казати "Марія Чорноброви" замість "Ма-рії Чорноброви".

— Це річ чистої символі-ки. Кожна велика ідея по-требує символічної декорації. І взагалі ідеї чи важли-ві наміри треба сполучати з відповідними символами, бо тоді вони набувають харак-теру чогось високого, таєм-ничого, а тому й приваблю-ють. І заразом неубедно-го. Не смію залишатися на-хуторянському поземі нашої культури, коли баба Парас-ка з бабою Палажкою каза-ли: Діаки — Дякова, Гай-дук — Гайдучка, Кудю-панько — Кудюпанчик. Чорнобровий — Чорнобри-ва. Мусимо піднести до ви-щого рівня культури. Ко-ли могли творити мову не-письменні баби, то чому не-можуть робити це жінки з академічним освітою, до-кторки філософії?

— Стівідоткова правда! — скрикнув я, надхнений аргументами Марії Чорноброво: — Але заразом треба змінити й форми чо-ловічих прізвиськ, форму па-тронімів.

— На жаль, на це поки-що не маємо права. Але за-певнюю вас, що матріярхат не буде з вашими братами це-ремоніювати. Скоріше всього взагалі позбавить нас прізви-щ, тільки для відрізнєння одного хлопа від другого причепить кожному окреме наліччико: А. А2, А3... Б1, Б2, Б3 і т. д., як це діється з ві-тамінами. Але насамперед скаже скинути штани і на-дагнути спідницю, як ембле-му підлеглого стану. І заборо-нить їй спідницю вкорочу-вати. Найвища лівія їх має бути посередині між коліна-ми і поясом. Вище ані мілі-метра!

Марія Чорноброви неспо-дівано перейшла на жарт. Але в її очах світілася твер-да рішучість починати кар-динальні зміни в житті чо-ловіків. Та не такий страшний чорт, як його малюють. І я думаю, що не треба дуже боятися тих змін. Вони ма-тимуть чисто декляративний характер. Іх робитимуть на-ші доньки, наші сестри, наші коханки і наші матері. Вони нас люблять понад усе на світі і понад матріярхат, тож кривди нам не зроблять, тим більше, що в їх тілах б'ється жіночі серця, наймоло-дші серця на світі. Можемо бу-ти певні, що під час матріяр-хату не повторяться фран-цузькі гільотини, німецькі газкамери, польські нацифі-кації та московські лодки.

СОЮЗОВЦІ! ВСІ БЕЗ ВИ-НЯТКУ ЗУСТРІЧАЙМОСЯ З ЧЛЕНАМИ ЕКЗЕКУТИ-ВУ УНІОСІУ НА ОКУЖ-НИХ ЗВОРАХ. НЕХАЙ НА НИХ НЕ ЗАВРАКНЕ НІКО-ГО З ВАС!

Олеся Повстенко

## ХРАМ СВ. СОФІЇ Й ДОЛЯ АРХІТЕКТУРНИХ ПАМ'ЯТОК ВЕЛИКОКНЯЖОЇ ДОБИ

(3)

Ми щиро гратуємося й сердечно вдячні нашим киявським колегам за влаштування такого величного всеукраїнського свята і, сказавши правду, дуже заздримо їм, що нам доля не судила разом з ними поділи-ти це незабутнє свято. А свято було справді надзвичай-не. Впродовж останніх п'ятдесяти років не справля-лося ювілей ані одному храмові. Не хочеться вірити, щоб спонукою цього 930-літнього ювілею катедрі св. Софії у Києві було зарядження ЮНЕСКО. В усякому разі, хоч і спізнений на цілий рік, цей ювілей звернув на себе увагу всього світу, і ми з нетерпінням чекаємо на вихід з друку ювілейного збірника.

А покищо ті повідомлення, що публікувалися в зв'язку з ювілеєм, викликають чимало застережень. Так, наприклад, у наведеному тут початку повідом-лення сказано, ніби "у Києві... збереглося чимало архітектурно-мистецьких пам'яток, що мають світове значення". А це ж не відповідає дійсності, та й кожен учасник конференції прекрасно знає, що з одних тіль-

ки архітектурно-історичних пам'яток великокітної доби у Києві знищено в 1930-их рр. п'ять храмів: Михайлівський Золотоверхий монастир початку XII стол.; Трьохсвятительську церкву XII ст.; Успенську церкву на Подолі XII ст.; так зв. Пам'ятник Орини — рештки церкви, побудованої Ярославом Мудрим у XI ст.; заміновано на початку війни в 1941 р. Успенську катедру Києво-Печерської лаври XI ст., яку в тому ж році, 3-го листопада, зірвано німецькими окупантами.

З головніших киявських храмів гетьмансько-козацької доби, що мали найбільше національне значення, зруйновано дощенту такі архітектурні пам'ятки: собор св. Миколи Військового з дзвіницею й Трапезною церквою фундації гетьмана Івана Мазепи; його ж фундації — Боголюбську катедру з дзвіницею киявського Братського монастиря; Микольський Слупський монастир (т. зв. Малий Микола) з трапезною церквою; Лівдську церкву; Грецький монастир; дзвіницю Кирилівського монастиря; дзвіницю, Трапезну церкву і в'їздову браму Михайлівського монастиря; чудову давню дерев'яну церкву, перевезену з Гутульщини і поставлену в Києві під час першої світової війни, та ін. А з церков у класичному та ампірному стилях: храм св. княгині Ольги, церкву св. Миколи Доброго і навіть церкву Різдва Христового на Подолі, де в 1861 році стояла труна з прахом нашого великого козака — Тараса Шевченка перед похованням його останків у Каневі, на Чернечій горі.



## ВІСТІ З ТОРОНТА

**АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР.** 9-го березня в попов. год. чина авторів в залі УНО зустрілися із Уляною Любомирською, яка читала свої нарис "Розкази про Казахстан". Як відомо, пані Уляна Любомирська була частиною своїх нарисів у "Новому Шляху", а тепер цілу збірку підготувала до друку. Спокійно, зосереджено - природно без зайвих ораторських прикрас, читали нарисів, в яких відзеркалено трагічну долю вивезених у далекі Казахстан невинних людей, поглинених серця чисельної публіки, яка із задоволенням і широким подякою прощала за авторкою, нетерпеливо чекаючи появи її книжки.

**ПОМЕР О. В. ЛАВРИШИН.** І знов несподівано рознеслася тут сума вістка, що 30 березня, вибираючись до церкви, помер несподівано на 69-му році життя і 40-му священства, бл. п. о. Василь Лавришин, душпастир церкви св. о. Миколая. Среєсний похорон під проводом Преосвященного Владика Кир Ізидора і численного духовенства був 31-го березня в Архидієцкім Заупокійній Службі Божа і похорон відбувся 1-го квітня на цвинтарі "Прспект". Бл. п. о. В. Лавришин був не тільки визначним священником, але також і громадським діячем, який ціле своє трудове життя посвятив для Бога, Церкви і свого народу. Воєнний любовний і шанований бл. п. о. В. Лавришин залишив у глибокому смутку Дружину і більшу родину, а між ними визначного молодого піаніста сина

Зенона. Хай легкою буде йому привітна канадійська земля, а пам'ять про нього буде жити між нами вічно.

**НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ.** Канадійське НТН в Торонті влаштувало 16-го березня в залі Рідної Школи при Святомиколаївській церкві Наукову Конференцію. Конференцію відкрив голова НТН проф. д-р Е. Вертигор. На тлі Шевченкового. Мені тринадцятий минало! пані А. Стебельська вміло підкреслювала велич Шевченка. Проф. Т. Залеський говорив про Полісся, як землю українську, на яку претендують поляки і білорусини, яка залишилась собою та відіграла велику роль в нашій історії, а зокрема в історії нових часів. о. д-р І. Назарко говорив про "призвучення поперемінки" Пашкевича о. Юліана Добровольського ЧСВВ, визначного проповідника і поета з кінця 18-го століття.

**В ЛАГОСЛОВЛЕННІ ЦЕРКВИ.** В неділю, 25 травня новозбудована з великою фінансовою допомогою УНС Церква Пресвятої Євхаристії при 515 Бродіях Аве. Східне Торонто, приготувала до Торжественного Акту її благословення, якого довершав Високопреосвященний Кир Максим Митрополит з Вінніпегу та Преосвященний Кир Ізидор, Єпископ Торонто-Окської Єпархії в сослужінні численного духовенства. Церква збудована у модерному стилі, полушеною з візантійсько-українськими елементами церковної архітектури проєкції проф. Жука. При церкві є велика зала, монастир о. о.

Редemptористів та відповідні приміщення для Рідної Школи і молоді. Церква побудована на прекрасній площі, була запроектована у 100-річчя Канади і є гордістю українців тої частини нашого міста. Парохом церкви є Всес. о. С. Шавель, ЧНІ та Всес. о. І. Денишук ЧНІ. При парохії існують: БУК, ЛУКЖ, УКУО, Рідна Школа, мішаний хор, відділ УНС і інші.

**КОНЦЕРТ О. ГОШУЛЯКА.** 30 березня в аудиторії середньої школи при вулиці Крісті відбувся концерт відомого співака - баса О. Гошуляка, члена Канадійської Опері, який виконав твори: Веттовсона, Верді, Россіні в італійській і німецьких мовах. З українських арій виконав: пісню мандрівника "П. Чайковського", "Реве та стогне Дніпр широкий", "Давно те минуло" - А. Кос - Анастольського, Чернець - Вериківського (присвячено Шевченкові). Ой не стелася хрещатий барвінку", "Я не скінчу тебе, моя убога пісню", "Як давно" - Г. Кітаского, Ой по горі, по горі - В. Уманця. По той бік гора - М. Дремлюги. Учасники стверджують, що був це вечір справжньої насолоди для вибагливої української душі. Публіка була не численна. Якось ніяк у нас не можна зібрати бо- дай трохи більше публіки на виступи поодиноких мистців.

**КОНЦЕРТ НА ЧЕСТЬ Т. ПЕВЧЕНКА.** Шкільна Репертура при КУК влаштувала 29-го березня в аудиторії Бікфорд Парк Гай Скул силами курців учнів українознавства Концерт в пошану Т. Шевченка. В програмі участь брали: Курси Українознавства ім. Котляревського, курси Українознавства ім. Ю. Липи, Курси Українознавства ім. Гетьмана І. Мазепи, Курси Украї-

нознавства Святомиколаївської Школи, Курси Українознавства ім. Т. Шевченка, Курси Українознавства філії УНО-Захід, Курси Українознавства ім. Т. Шевченка. У програмі входили: виступи молодіжних хорів, декламацій, рециталі і доповіді. Все було виконане силами молодих, дуже добре і вміло. Однак коли врахувати, що сім шкіл українознавства брали участь у концерті, а кожна школа нарахувала по- за сто учасників то виглядає, що участь цих шкіл не була надзвичайна. Було їх замало.

**25-РІЧЧЯ ІСНУВАННЯ.** При численній участі жіноцтва відбулося 30 березня в залі Катедрі св. Володимиря 25-річчя відзначення існування і активної праці відділу Союзу Українок Канади "Тризуб". Вступним словом голови відділу пані Степанів Олійник відкрив святкування. Про зорганізування і працю відділу говорила перша голова відділу п-і Ольга Гамара, Пам'ятаю Стефа Олійник представила присутніх на залі голів відділу за час 25-річчя, а пані Леся Хорощ - Грегори вручила грамоти першим заслуженим членам - Олі Гамарі, Галині Ласко та Антонії Паласер. Описав відбудування цікаво мистецька програма, якою проводила п-і Клавдія Коропецька. Після мистецької частини пані вгощили присутніх смачною перекускою та чаєм. Залю адекорували члени молодіжного відділу СУМК румунськими ботами. Між заслуженими колишніми головами відділу "Тризуб" була також пані Мирослава Яремко, дружина міністра І. Яремка, яка також вклала багато праці у розбудову Відділу. Молитву провів при відкритті о. мпт. Д. Фотій.

**20-РІЧЧЯ ЛВУ.** З нагоди

Демократичне Об'єднання Кол. Республіканських Українців Совєтським Режимом (ДОВРУС)

запрошує Українське Громадянство на

### УРОЧИСТИЙ ВЕЧІР

ПРИСВЯЧЕННІ ВШАНУВАННЮ ПАМ'ЯТІ ТВОРЦІВ І ДІЯЧІВ НАЦІОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО ВІДРОДЖЕННЯ 1920-30 РР., ЗНИЩЕНИХ МОСКОВСЬКИМ КОМУНІСТИЧНИМ РЕЖИМОМ ("Розстріляного Відродження").

У ПРОГРАМІ ВЕЧЕРА:

1. Вступне слово - проф. Ю. В. Шевельов.
2. Доповідь проф. Г. О. Костюка: "Розстріляне Відродження".
3. Маєстро Я. Пилик - художнє читання з творів тієї доби.
4. Оксана Івченко - мецо-сопрано: сольності.

Вечір відбудеться

в суботу, 10-го травня 1969 року в Українському Інституті Америки 2 Е. 79 вул. в Н. Н. Початок о 6-й веч.

УПРАВА ДОВРУС-у

**СПРОСТОВАННЯ**

В числі 67 "Свободи" за 11 квітня 1969 р. появилася оглошення про заснування в Чикаго нового часопису п. заг. "Слово", в якому ініціатор подав персональний склад просторованої ним редакційної колегії того часопису.

Не бажаючи вийти до складу редакційної колегії названого часопису, нижчепідписані: Ангеліна Срібна та Юрій Сидорович, анулюють оце свої призначення в тексті згаданого оглошення і повідомляють про це всіх, кого це цікавить.

Ангеліна Срібна Проф. Юрій Сидорович

**43-й ВІДІЛ СУА ім. ОЛЕНИ ПІЧКИ у ФІЛАДЕЛФІЇ, Па.**

запрошує все Українське Громадянство на

### АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР

своїх членів, письменників

### ЯРОСЛАВИ ОСТРУК

в неділю, 27-го квітня 1969 року о год. 6:00 вечора в домі УСО "ТРИЗУБ", 4932 Н. Брод вул.

Слово про авторку вимовить поет Кмета-Григорійський. Уривки з нової, п'ятої з черги, книжки "Те що роздає" читатимуть автори та артисти: Володимир Шапаровський і Марія Лисак.

При чаю і солодким буде нагода довідатись про даліші задуми Шапаровської Автотри і купити її новий роман.

**УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ, ІНК.**

владштує

в НЕДІЛЮ, 4-го ТРАВНЯ 1969 р. год. 5-та по пол.

### КОНЦЕРТ

### ВИЗНАЧНИХ УЧНІВ

Виступають: Оксана Борбич, Наталя Даниш, Святослав Добровольський, Ірина Кірибаха, Мірослава Коваль, Олександр Кузніш, Віра Навроцька, Уліта Ольшанська, Ірина Пелеш, Дозя Сигіда, Богдан Сохан, Марічка Сохан, Мотря Ходяковська.

Залю Українського Інституту Америки, Інк. 2 Е. 79-та стр. в Нью Йорку

## Великдень у Кергонксоні

Вулицями Ньюйоркського Даунтауну, поміж різноманітну публіку Другої Євнії, прямують до церкви св. Юра цілі громади людей. Небо великого субота. Вечір святих паски. Кошички по-мистецьку уложених пасок та свяченого пра- кроти вишнєвими серветками. Так від ранку до пізнього вечора. Зворушливим контрастом, суперечністю виділяються ці такі дуже свої, рідні, старовинні, традиційні кошички із свяченим серед брудних вулиць та різноманітної частини дивачної юрби людей. Ці кошички, серветки, радують, але ж будять тем тут за чимось весняним, святковим, рідним.

Саме таким був Великдень у Кергонксоні. При чудовій весняній погоді уже в суботу зібралися на Союзівку люди. Бо поки ще нема у Кергонксоні церкви, її заступас каплиця на Союзівці. Взмик богослуження відправлялось у будинку "Великдень" і там у суботу аж три рази святити паски. Біля Плясанині того дня про- шло біля 160 осіб із цілої околиці.

В неділю о годині 9-й рано почав Впр. о. Л. Гузар відправляти Воскресну Утрєню. Процесія перейшла від каплиці у Веселі до каплиці св. Володимира. На початку відправи було біля тридцять осіб, але під час Утрєні, Служби Божої та свяченої пасок повзидалося з околиці людей понад 260 осіб, в тому ж не без лідерів католиків, але і православних, які живуть в цій околиці. Навколо каплиці стало тісно - так, що місця на паску не стало. Отець Л. Гузар вголосив проповідь, як звичайно знаменито приготувану. У правді величезною настрій розі- халися присутні з величезних відправ додому.

Цьогорічний Великдень, ми не тільки відбули, ми його пережили, відсвяткували.

### Відбудеться зустріч українських бібліотек у Нью Йорку

З нагоди відзначення в Америці Національного Бібліотечного Тижня в днях 20-26 квітня 1969 р. в цілій країні Товариство Українських Бібліотек Америки, Метрополітальний Відділ Нью Йорку, організує зустріч українських бібліотек 26 квітня 1969 р. о год. 3:30 по обіді в Українському Інституті Америки при 2 Схід 79 вул. в Нью Йорку. На зустріч і сходах бібліотек будуть податись інформації про діяльність Відділу в Гол. Управі ТУВА, про загальні Збори ТУВА, заплановані на 26 червня в Атлантик Сіті, пов'язані з конвенцією АЛА (Лайбері Асоційшен оф Америка), які податє д-р Ол. Соколичин. Інформації про УБДЦ д-ра Семена Федюка, інформації про діяльність УБДЦ податє мгр Ів. Кобаса та мгр Вол. Кулішницький поінформув присутніх про спалення українських бібліотек і архівів комуністами в Україні. Після дискусії будуть схвалені відповідні резолюції в обороні українських бібліотек в Україні.

**ДЕЛЕГАЦІЯ ЯПОНСЬКИХ СОЦІАЛІСТІВ ВІДВІДАЛА КИВ**

Делегація представників Соціалістичної партії Японії, на чолі з керівником відділу культури у тій партії, як писала "Молодь України" з 19 січня, "з товаришем Мітіко Ванатабе", прибула в Київ 17 квітня і перебувала там кілька днів. Розповідав японським товаришам про досягнення трудящих УССР кандидат у члени політбюро ЦК КП УССР тов. Ф. Овчаренко. Японські соціалісти оглянули Київ, побували на заводі, на виставі опери "Запорожець за Дунаєм". За словами совєтської газети, вони найбільше цікавилися "роботою партійних організацій і соціалістичним складом комуністичної партії УССР".

**ПЕРШІЙ БУДИНОК КОМПОЗИТОРІВ У КИВІ**

Кілька десятків років у Києві очікували композиторів свого будинку. Його відкрили і призначили директором П. Сука, який має найменше спільного з музикою. В Будинку Композиторів є кімнати для праці, для вправ та маленька зала, всього на 220 місць, де відбуватимуться концерти першого виконання, вечори соєтської і закордонної музики. Таку малу залю збудовано з розрахунком, щоб на цікаві концерти не могли потрапити бажаноці.

**ПОДЯКА**

Дня 14-го лютого 1969 року з Волі Веселинського відійшов нещадно у Вічність мій Найдорожчий МУЖ

### бл. п. РОМАН КЛИМОВИЧ

Цією дорогою складом найщирішу подяку всім Родим, Приятелям і Знайомим, що прихилились до вишнєвими пам'яті Покійного.

В першу чергу дякую о. проф. Л. Гузарові, парохові церкви св. Тріації в Кергонксоні, Н. Н. за відправлення Панахиди і похоронні відправи та Хороні цієї парафії, за так гарно відомі Панахиди і Божествєну Лїтургію. Усім Присутнім на цих похоронних відправах і на похороні, Всім, що прислав квіти, за зложених пожертв на Служби Божа та на будову церкви св. Тріації, Всім, що склали усю цю лїстовно висловну співчуття - щиро дякую.

Зокрема щиро подяку складаю вуйкові і вуйні В. К. Костишини, Мироніві і Маріївці Оршуків та усім, що не відступали від мене в найприкрішх хвиликах. Сердечна дяка стрийкові Іванові Горіні, що прибув з Індіани, тєті О. Цєнкє з Л. Ай. Всім щиро подяка Приятелям, що прибули з Дїтроїту, Нью Йорку і з Нью Джєрсі.

Д-рові В. Лєнцєві дякую за пропальні слова над моєгидло, Пам'яті 89-го Вїдділу СУА, що прихилилась до влаштування похоронних пошнєнок.

Хай Усім Господь нагородить Сторінєно.

Горєм приїбита дружина - ОЛЬГА

## ПРЕСОВИЙ ФОНД "СВОБОДИ"

На цьому місці друкуємо імена тих ВІН. Громадян, що надали свою добровільну допомогу до періодичних та своїх неперіодичних на фонд "Свободи" та її видавця: відомого "Українського Тижня" і дитячого журналу "Веселка", і потім даємо з подякою висоту одержаної суми.

# ЛИСТА Ч. 5.

Н. Кулас, Каліленд	\$ 8.00	В. Юркіс, Гарфілд	2.00
С. Басерезька		Л. Басєк, Чикаго	1.00
Лос Андїлес	5.00	Н. Бєдєс, Калїленд	1.00
Т. Каміньскій, Вуд	4.00	О. Бєрнадїн, Дїалект	1.00
В. Ардїковський, Колумбія	3.00	С. Бєнєдїк, Калїфот	1.00
В. Бєрєдїко, Сан Дїєго	3.00	М. Бєнєк, Вїксон	1.00
С. Галїє, Фїладельфія	3.00	В. Брїчка, Чикаго	1.00
І. Гуєлї, Мадїсонвілл	3.00	І. Васїлїч, Ротгєй	1.00
С. Дїакї, Брєнфорд	3.00	В. Бєрєдїє, Дрїгтон	1.00
А. Дїакї, Брєнфорд	3.00	М. Гїмїнєвська	1.00
Н. Кїрїє, Ньюарк	3.00	Вашїнгтон	1.00
Е. Кєрїєвський		Т. Гїрїєвський, Парма	1.00
Кїрїєвський	3.00	Н. Гїрїєвський, Ньюарк	1.00
М. Каміньскій, Чикаго	3.00	Ю. Гїрїєвський, Сїєтл	1.00
Т. Каміньскій, Чикаго	3.00	С. Гїрїєвський, Ньюарк	1.00
М. Кєстїшин, Лїмбрук	3.00	Т. Дамїє, Сан Франсїско	1.00
І. Кєстїшин, Мїлвок	3.00	М. Дїакї, Чикаго	1.00
О. Купїєр, Дїтроїт	3.00	О. Зубак, Форт Сїєтл	1.00
М. Лєвчук, Нью Гїрїєн	3.00	К. Кєдєдє, Іст Нортгорт	1.00
М. Лєвчук, Ньюарк	3.00	Н. Кєдєдє, Ньюарк	1.00
М. Маркєвич, Рєчєстєр	3.00	Г. Кїєлєс, Парма	1.00
М. Мєдїєв, Ньюарк	3.00	В. Комарїєвська, Вудсайд	1.00
В. Мєдїєвський, Ньюарк	3.00	В. Кордє, Зєбєнєсїєл	1.00
Ст. Пєтєрєвїч	3.00	О. Крїмєвський, Сїмгєрєт	1.00
М. Пєтєдєс, Вадєн	3.00	М. Кулїшїєв, Вєстгєрєт	1.00
В. Пєтєрєвїч, Вєстгєрєт	3.00	В. Лєвїєв, Вєстгєрєт	1.00
Д. Пєтєдєс, Рєчєстєр	3.00	С. Мєдїєвський, Дїтроїт	1.00
М. Садєвський, Ст. Лїєс	3.00	С. Мєдїєвський, Аєтєрїє	1.00
Д-р М. Тєрєдєвський, Ньюарк	3.00	І. Мїхєлїєв, Едїсон	1.00
Т. Трєпє, Вудсїєл	3.00	І. Мурєвський, Мїлвок	1.00
о. П. Турєвський, Сан Дїєго	3.00	М. Нєлєко, Нью Брїтєн	1.00
о. М. Харїєв, Фїладельфія	3.00	С. Пєчїєвський, Чїкаго	1.00
А. Хруїєв, Сїєтл	3.00	В. Оємєлєвський, Колєтєтє	1.00
О. Р. Пєлїєв, Дїтроїт	3.00	М. Пїлїєвський	1.00
П. Чалє, Ньюарк	3.00	Дїєрїє Сїтї	1.00
К. Шєвчук, Вудсїєл	3.00	В. Пєчїєвський, Рєчєстєр	1.00
Я. Вїдєвський	2.00	І. Рєд, Дїтроїт	1.00
Лос Андїлес	2.00	І. Сєвїчїєв, Н. Врєдєк	1.00
Ю. Вєдєвський, Бєфєлє	2.00	Н. Сєлє, Чїкаго	1.00
о. Ю. Гїлїєвський, Штєтєлє	2.00	М. Сєвїчїєв, Аїлєнхїє	1.00
І. Гєрєлєв, Монтрєєлє	2.00	Д. Л. Стєхїє, Мїддлєсєкс	1.00
А. Дїєрєвський, Трєпє	2.00	Н. Стєфєлїє	1.00
М. Дєвєнєко	2.00	Дїєрїє Сїтї	1.00
Сєнтє Мєнїєк	2.00	Ю. Тєрєвський, Ньюарк	1.00
Д. Дєвєнєко, Фєрдє	2.00	П. Тєрєлєк, Амстєрєд	1.00
С. Бєлєвський, Рєчєстєр	2.00	С. М. Тїмєк, Мєйєлєх	1.00
М. Мєлєвський, Кїлєтєдє	2.00	Т. Трєнїє, Фїладельфія	1.00
В. Оєвєлєв, Врїдїпєрт	2.00	Н. Трїтєк, Фїладельфія	1.00
А. Пєлєвський, Мєрїєк	2.00	І. Трїшєк, Рєчєстєр	1.00
Р. Сєкєрєвський	2.00	П. Турєк, Фїладельфія	1.00
Нью Йорк	2.00	Т. Хєлєв, Брєнє	1.00
І. Сєлєвський, Фїладельфія	2.00	Т. Хєлєв, Вудсїєл	1.00
С. Фєдєк, Дїтроїт	2.00	В. Хєлєв, Нью Йорк	1.00
В. Штєрєк, Дрїгтон	2.00	Н. Н. Гємєр	0.20

**ПЕРЕДАЧА СТУПЕННЕ СПОВІЩЕННЯ** темпу збільшення економіки, але аж в третій черті цього року, це значить в місяцях від липня до вересня, Голова Ради Економічних Дорадників президента Ніксона Пол В. Крєкєн в інтерв'ю з редактором журналу "3С Нью енд Ворлд Рїпорт" сказав, що країнова продукція в третій черті п. р. збільшиться тільки на 12 бїлїонів дол. до 14-ох бїлїонів дол., а минулого року вона збільшувалася в окремих чертях від 16 до 18 бїлїонів дол. Мєтєрєкєн хвалїть зарядження Федеральної Рєзєрвєвої Рєдї. Він сказав, що якщо мєтєрєкєн вїчїє історїю, то рїшучї фїскалїєї й мєтєрєкєн заходї мєтєрєкєн дати сподїванї наслідїє, не спрїчїєлїєчїє одїєчасно завелїєкого збїлїєннєя чїслє бєзрїтїєчїє.

Дїємєтєрєкєн вїсїєтєко з Рїдїєнїє і Знєїємїєнїє, що в недїлїю, 20-го кївїтєя 1969 р. упокоїєсь в Волї наша Дорога ВУНІКА

### бл. п. Проф. Д-р ЛЮБОВ з МАЙБРОДІВ ЗАФІЙОВСЬКА

народжена 22-го червня 1900 р. в Кельцах.

ПАНАХИДА за упокій Душі відправляється в четвер, 24-го квітня ц. р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Яремї, 129 Схід 7-ма вул. в Нью Йорку

**ПОХОРОНИ** відбудуться в п'ятницю, 25-го квітня 1969 р. о год. 10:30 ранку з того ж пох. заведення до церкви св. Юра в Нью Йорку, а описи на цвинтар Мєлєвїєрїє.

В Глибокому смутку:

сестра - ОКСАНА ФІЛІПОВСЬКА з Родиною в Польщі

рідня: ДАРІЯ СІНЬ, Франція

ІРИНА БОВАНКО зі Снігом

ОКСАНА і ЛЕВ ПІВР

ЮРІЙ ЯРИМОВИЧ з Дітьми

**ПОДЯКА**

В глибокому смутку і з жалем повідомляємо Українське Визвольство, Українське Воїнство і Українське Громадянство, що в суботу, 12-го квітня 1969 року, на 78-му році свого трудового життя, відійшов у Вічність

ВЧИТЕЛЬ, СТАРШИНА УГА

### сл. п. ВОЛОДИМИР БІЛОУС

ПОХОРОНИ ОВІЯНІ відбудуться в середу, 16-го квітня 1969 р. в Ст. Кєтєрїєнє, Канада.

Горєм приїбїтї:

СОНЯ БІЛОУС - сестра

ОСНІП БІЛОУС - брат

братєвїєтїє ЛїДА, МАРґЄСЯ, НАТАЛКА з Родїєнїє

швєгєр - ЛєВКО ВОНЧАК з Сїєнїє

**УКРАЇНСЬКЕ ТЕХНІЧНЕ ТОВАРИСТВО В КАНАДІ - ВІДІЛ ТОРОНТО**

повідомляє Члєнїє і Українське Громадїєство, що 9 квітня 1969 р. відїєшє у Вїчїєтє

### Інк. ЛЕВ КУЛИНИЧ

Управє Відділу УТТК склєдєє глїбєкє співчїттєя Родїє.

ВІЧНЄ ПОМУ ПАМ'ЯТ'Є!

ЗАУПОКІЙНА ВОГОСЛУЖБЄ будє відєлєжєна в суботу, 26-го квітня 1969 р. о год. 8-й ранє в Свєтє-Мїкєлєїєвськїй Церквї, 770 вул. Кїлєн заїдї.

УПРАВА ВІДІЛУ УТТК в ТОРОНТО



## Праця

**HELP WANTED MALE**

### ФАБРИЧНІ РОБІТНИКИ

\$140.00 тижнево. Беніфіт. Му-  
суть добре говорити і розумі-  
ти по-англ.  
Pilot Agency  
198 Broadway N.Y.C.  
Room 606 962-1430

### EXP. MOLDBAKER

Day shift. 40 hours plus over-  
time. Good wages. Paid fringe  
benefits.  
LUMELITE  
Div. of Richardson-Merrell Inc.  
Pawling, N.Y.  
(914) 855-1200

### AUTO BODY MEN

Thoroughly exp. to take over  
operation of shop. Excellent ar-  
rangement for unlimited earn-  
ing potential. For competent &  
reliable applicant.  
Dom's Atlantic  
1290 Dixwell Avenue  
Hamden, Conn. (203) 288-3819

### MALLET & DIE CUTTER

on scrap leather.  
Добра платня, постійна  
праця, приємні умовини  
праці, доскоп, нагода.  
962-6477

### HOTEL ENGINEER

Mid-town East Side Hotel.  
4-12 shift. Permanent position.  
\$163.45 for 40 hours. Refrigeration  
License. Maintenance ex-  
perience necessary.  
Call Mr. Bill McGillickey  
755-4400

### MECHANICS & HELPERS

For installation of Vinyl Liner  
Pools. Piece work or sub-  
contract.  
Anthony Construction Prod.  
Corp.  
614 Walt Whitman Road  
Huntington, L.I. (516) 549-3403

### MAN — EXPERIENCED

Work on White Slush Bronze  
Molds, also we need man to  
clean on grinding wheel etc.  
Good pay. Steady. Nice con-  
ditions.  
W. Mueller  
52-51 58th St. Woodside, N.Y.  
YE 2-3783

### МАШИНИСТИ

**TOOL & DIE MAKERS**  
Буде в мейді праці в чудовій  
компанії Catalytic. Вей беніфіт,  
включаючи платню снігтя, ва-  
кації, госпітальнізації і забез-  
печення.  
Becker Electronics Mfg. Corp.  
East Durham, N.Y. 12423  
(518) 634-2571

### DRIVER

**WAREHOUSE MEN**  
Великі, щедри беніфіти. Плат-  
ня снігтя, 40 год. тижнево. Про-  
ситься комуністичні до  
S.G.B.  
1 Walnut Avenue, Clark, N.J.  
(201) 388-3580

### DIESEL MECHANIC

For GMC. Truck Fleet.  
Добра платня, постійна пра-  
ця, приємні умовини. Blue  
Cross, Major Medical.  
Bakery Products Delivery Inc.  
404 West Putnam Avenue  
Greenwich, Conn.  
(203) 70-8892

### CHAIR ASSEMBLERS

Фабрична праця.  
Мусять мати механічні здіб-  
ності. Юніти беніфіти по 30  
днів. Мусять говорити по-англ.  
Тел.: CA 6-8456

### PASTE WAXER, EXP.

**ROUTE WORK**  
Мусять мати ласенс, постій-  
на праця, приємні умовини.  
Mira-Glo Maintenance  
630 Morris Ave. Bronx, N.Y.  
(Near E. 152nd St.) 993-1157

### WINDERS

Досвід при AC & DC моторах.  
Беніфіт, щедра платня для  
відповідного чоловіка.  
Willis Motor & Armature Co.  
435 Mercer Street  
Jersey City, N.J.  
(201) 433-7821

### ДЕРЖАВНИЙ РІЗЬВАР

при виробл. 2-3 дні в тижд.  
добра платня, постійна праця,  
приємні умовини, доскоп, на-  
года для відпочинку.  
Charles Deacon  
353 E. 58th St. N.Y.C.  
EL 5-6927

### HELP WANTED FEMALE

### DIRECTORY ADVERTISING

**TELEPHONE SALESWOMEN**  
To Sell Advertising in the  
"YELLOW PAGES"

of the

### NEW JERSEY BELL TELEPHONE DIRECTORIES

RAPID GROWTH OF OUR DIRECTORY AREAS RE-  
QUIRES ADDITIONAL PERMANENT TELEPHONE  
PERSONNEL IN OUR ROCHELLE PARK OFFICE.  
A POSITION FOR CAREER-MINDED WOMEN.

### SALARY PLUS COMMISSION

— Protected accounts  
— Modern sales training  
— Salary while training  
— Selling experience not  
— Full time year-round work  
— Numerous company  
— Pleasant working  
— conditions  
— Air-conditioned office

### CALL MR. CROCKER

Monday through Friday for appointment  
9:00 a.m. — 5:30 p.m.  
(201) 843-1100

An equal opportunity employer.

## Праця

**MALE**

### Motion Picture Film

Inspector.  
Steady work. Experience  
not required.  
Tel.: (212) 581-2040

### МУЖЧИНА

for Mill Room & Coating  
Room. Покладати з досви-  
дом, також навчання. Плат-  
ня згідно з досвідом. Дав-  
ром компанія беніфіт. Тел.  
або голос, особисто.

### MAGNETIC MEDIA

**CORP.**  
616 Fayette Avenue  
Mamaroneck, N.Y.  
(914) 698-8660  
An equal opportunity  
employer.

### DRIVER

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### МУЖЧИНИ

до загальної праці.  
Досвід неочисний. \$2.63 на  
год на початок, до \$2.83 че-  
рез місяць. Постійна праця.  
Bernard Screen Printing Corp.  
2300 Marcus Avenue  
New Hyde Park, L.I.  
(516) GE 7-4800

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

### WAREHOUSEMEN

**WAREHOUSEMEN**  
Liberal fringe benefits, paid  
holidays. 40-hour week.  
Please contact  
S.G.B., 1 Walnut Avenue  
Clark, N.J. (201) 388-3580

# СПОРТ

## Регує В. Сохан

### КАЛЕНДАРЦЬ ЗМАГАНЬ

### УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

УСК Нью Йорк — Н. П.  
Гота, місцеві змагання  
„Великої Десятки“ Німець-  
ко-Американського Футбо-  
льного Союзу відбулися в  
неділю, 27-го квітня о год.  
2.30 по полудні на гринчі  
Парк Стадіон на Френклін  
Сквер, Лонг Айленд, Н. П.

Четверті Крайові Круго-  
літні Змагання Українського  
Народного Союзу відбу-  
лися в суботу, 26-го квіт-  
ня 1960, починаючи від год.  
12.30 по полудні (дебіт і  
сінглі почнуться в п'ятницю,  
25-го квітня) в круглому  
алеях Lincoln Lane, Rt 30  
East, Latrobe, Pa. В цьому ж  
самому дні о год. 7-й веча-  
рому залі Derry Ukrainian  
Society в Деррі, Па., відбу-  
ється бенкет для учасників  
турніру, на якому одержать  
переможи з рук гол. прези-  
дента УНСОУ Ю. Лисо-  
гора Чаші УНС та нагороди.

Відбиванкові, пла-  
вацькі і футбольні  
змагання під  
патронатом УНСОУ

В суботу і неділю, 3-го і  
4-го травня, відбулися від-  
биванкові змагання дружин  
чоловіків і жінок за пер-  
шість СУАСТ-Схід, плава-  
цькі змагання із змаганням  
вимог для Відзнаки фізич-  
ної Вправності, та місцеві  
футбольні змагання „Чор-  
номорська Січ“ Ньюарк з  
„Тризубом“ з Філадельфії,  
що їх влаштував УАСТ „Січ“  
Ньюарк під патронатом  
Українського Народного Со-  
юзу. Відбиванкові першості  
СУАСТ-Схід будуть влашто-  
вані в залі Колумбійської  
Середньої Школи в Мейн-  
вуд, Н. Дж. плавацькі зма-  
гання будуть проведені в цій  
же самій школі на її крито-  
му басейні, а футбольні зма-  
гання Американської Фут-  
больної Ліги на Стадіоні  
Дж. Ф. Кеннеді в м. Гаррі-  
сон, поблизу Ньюарку. До-  
кладніші інформації про ці  
три імпери, які відбулися  
під патронатом УНСОУ,  
подамо в найближчих днях.

РЕМІС „ЛЕВІВ“  
ПЕРША ПОРАЗКА „КРИЛ“

„Леві“ — „Адріа“ 2:2 (1:2)  
„Крил“ — „Порія“ 1:2 (0:0)  
Резерва „Леві“ — „Вікінг“  
2:0

Чикаго, 13-го квітня. —  
У Великодню неділю розі-  
грали „Леві“ і „Крил“ че-  
тверті змагання весняного  
сезону. Як бачимо з вислі-  
дів, цьогорічний Великдень  
не був успішним для обох  
місцевих українських дру-  
жин, бо несподіваного вра-  
тили вони цінні точки, чим  
розчарували своїх симпати-  
ків.

„Леві“ стрінулися з дуже  
сильною та твердою хорват-  
ською дружиною „Адріа“ та  
мусили задовольнитися ремі-  
сом вислідом і то завдяки  
добрій обороні і молодому  
16-тирічному воротареві Ва-  
димові Мишалову, який обо-  
ронив чотири дуже небезпе-  
чні стріли в кінцевих хвили-  
нах дуже швидко, завдяки  
і твердим змаганням. „Леві“  
виступили до цих змагань  
підсилені своїм молодим  
змагунцем Кампосом, який  
багато причинився до здо-  
буття однієї цінної точки.

Перші ворота здобув  
хорвати вже в п'ятій хвили-  
ні несподіваним далеким го-  
рішнім стрілом, що його не  
міг оборонити малий ростом  
наш воротар, а потім здо-  
був

В суботу, дня 19-го квітня  
в Пасейку відбувся 5-й з  
черги Відбиванковий Турнір  
Юнацьких Дружин за міс-  
тештво СУАСТ-Схід в яко-  
му взяло участь 13 відбиван-  
кових дружин, а саме: 8  
дружин СУМА, 3 дружини  
Пласту, та 2 дружини УСТ  
„Чорноморська Січ“. В тому  
числі було 6 дівочих і 7 хло-  
п'ячих дружин.

Турніром провадила комі-  
сія: д-р М. Снігурович —  
голова, І. Сохан — 1-й за-  
ступник, Я. Петрик — 2-й  
заступник і господар Турні-  
ру, Т. Мельник — секретар.  
До Суддєйської Комісії вхо-  
дили: д-р М. Снігурович,  
Ігор Сохан, інж. А. Лапи-  
чак, Р. Глушко, М. Мочула,  
А. Гріца, С. Палидович М.  
Кукурудза і Дармохвал.

Після розгріт системою  
кожний з кожним, поодинокі  
дружини здобули насту-  
пні місця:

Мужеські дружини: „Чор-  
номорська Січ“ Ньюарк — 1-  
ше місце, Пласт Пасейк —  
2-ге місце, СУМА Ньюарк —  
3-тє місце.

Дівочі дружини: СУМА  
Гартфорд — 1-ше місце  
(вдруге), „Чорноморська  
Січ“ Ньюарк — 2-ге місце і  
Пласт Пасейк — дружина  
Б — 3-тє місце.

На закінчення турніру,  
під час вечірки, що її вла-  
штував з нагоди Турніру  
Осередок СУМА ім. ген. М.  
Тарнавського в Пасейку,  
першум вручено перехідні  
і постійні чаші СУАСТ-  
Схід, які цього року уфун-  
дували українські підприєм-  
ці, а саме: для юнацької фір-  
ми м'ясних виробів М. Вре-  
дзіна, В. Познахівського і М.  
Струка, а для юнацької буди-  
вельної фірми І. Іванова,  
всі з Пасейку. Всі змагун-  
ки і змагунки дружин, які  
здобули 1-ше місце, одержали  
маленькі пам'яткові чаші.  
Роздачу чаш-нагород пере-  
вели: мгр С. Гановський,  
Я. Петрик і М. Яременко від  
СУМА, цьогорічного органі-  
затора і господаря турніру.

Окремо Суддєйська Комі-  
сія визнала за найкращих  
змагунів цьогорічного Турні-  
ру: юнацьку Х. Гріцу —  
СУМА Пасейк і юнака О.  
Давальця — Пласт Пасейк,  
яким вручено також відпо-  
відні чаші.

В загальному, в Турнірі  
взяло участь 120 молодих  
змагунів і змагунки, які зав-  
зято змагалися за першість.  
Це була одна з кращих  
спортивних молодечих імпрез,  
фому вказаним з їх влашту-  
вувати частіше. Змагання  
відбувалися в двох залах, а  
саме: в Українській Централь-  
ній та сусідній американській  
школі. Перекускою для зма-  
гунів займався Батьківсь-  
кий Комітет Осередку СУМА  
в Пасейку, який очолює  
п. В. Шин.

(Е. Г.)

ПОЧАТОК ФУТБОЛЬНОГО  
СЕЗОНУ В РОЧЕСТЕРІ

Неділя, 13-го квітня.  
„Крил“, перша роцестер-  
ська Футбольної Ліги відбув  
перші змагання з дружиною  
„Рочестер Юнайтед“. Зус-  
тріг виграє „Крил“ з раху-  
нком 1:0 зі стрілу Андрія  
Слука.

Ці перші змагання виш-  
ли назагал слабо, а осо-  
бливо слабіше заграв напад  
„Кисва“. Відчувалось брак  
крилових, з яких В. Личи-  
шин майже ціл змагання  
відвів на лавці, а лівий  
криловий Д. Когут повісив  
футбольники на кілок. Крім  
цього змагунки нападу зби-  
рали часто свої позиції, на-  
слідок чого вони не могли  
знайти себе на гринчі.

Оборонні лінії „Кисва“, на  
чолі з воротарем, заграти  
добре. Можна на підставі  
цього надіятися, що „Крил“  
застережиться напад на пер-  
шому місці, тим більше, що  
до дружини „Кисва“ повер-  
нувся назад його найкращий  
змагун Богдан Процик. Він  
разом із Слуком і В. За-  
вадечким повинні б створи-  
ти знову дуже небезпечну  
трику нападу „Кисва“.

М. М.

### Business

### Opportunity

MT. MARION N.Y. - Catalytic  
Ext. 20, N.Y. Thruway, 100 m.  
N.Y.C. Ідальня, призначення  
на 150, ресторан і бара, мас-  
меш, призначення, 3 ліві бон-  
гаші, 2 апри + бл. фабрики і  
меші зріст. Досвід цілий рік.  
На скорій продаж з втрачено.  
Огляньте, щоб оцінити. Жа-  
дас \$75,000. Тел. по 1-й по-  
шті — (914) 246-8161.

### Farms & Country Homes

### ЗА НАЙКРАЩИМ

### КУПНОМ

### ПОСЛУСТЕМ

### ВСІХ РОДІВ

Kopp of Kerkonkson, N.Y.  
(914) 626-7500

## Real Estate

### РЕАЛЬНІСТЬ І ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

### ДОМИ НА ПРОДАЖ

в гарних, чистих, спокійних околицях  
FLUSHING, BAYSIDE, WHITESTONE  
BEECHURST, FRESH MEADOWS  
DOUGLSTON, LITTLE NECK  
ЗАГАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ  
(GENERAL INSURANCE)  
ВИРОБЛЕННЯ ПОДАТКОВИХ ЗВІТІВ  
(INCOME TAX PREPARED)  
Одиноке українське бюро цих справ  
у Flushing, Queens, c

### SCOPE AGENCY

### ДМИТРО ГОРБАЙ

### ВЛАСНИК

Телеф. 357-5400  
192-12 NORTHERN BLVD.  
FLUSHING, N.Y. 11358